

## Informe de Actividades

Guatemala, 29 de julio del 2022

Licenciada  
Carmen Petrona Ajcuc Tepéu  
Jefe del Departamento de Apoyo a la Creación  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Presente

Estimada Licenciada Ajcuc:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos número DGA-187-295-2022 y Resolución VC-DGA-050-2022, (primer producto)

### Actividades

- a) Elaboración de la reseña de la obra seleccionada
- b) Descripción de materiales a utilizar para su elaboración
- c) Técnica a utilizar y/o bocetos de la obra
- d) Participación de la obra seleccionada en la exposición de la Iniciativa "Espacios"
- e) Otras actividades afines a sus servicios artísticos.

**Producto 1:** Entrega de planificación y proyecto de creación de la obra seleccionada, especificando metodología, materiales utilizados para su elaboración, técnica utilizada y/o bocetos realizados.

## 1. Planificación y proyecto de Creación:

### RESEÑA

KUMATZIN simboliza la vida misma. Las veinte energías del Cholq'ij que rigen nuestra existencia.

Nos encontramos en un sube y baja de acuerdo al aprendizaje que recibimos todos los días.

Nuestras abuelas y abuelos, nuestras madres y padres, hermanas y hermanos nos acompañan en este setesik. Las alegrías, las tristezas, las dificultades, los encuentros, los regalos, momentos más difíciles, nuestros logros, todas las experiencias enlistan sucesos que forman parte de un todo complementario para nuestro crecimiento espiritual y ser jun winäq. El audio de un poema leído en idioma maya kaqchikel se escuchará junto al KUMATZIN.

### DESCRIPCIÓN

La obra KUMATZIN será un lienzo de 20 metros de largo compuesto por la unión de 20 lienzos tejidos en telar de cintura. Cada lienzo es un nawal diferente, en la parte superior de cada lienzo llevará pintado el glifo y en la parte inferior estará tejido un apellido kaqchikel.

Este KUMATZIN estará presentado sobre una estructura de madera que permite formar una figura en zigzag. La estructura de base simboliza el Maj - la base cero que sostiene la vida. De esta manera la imagen que se dibuja mientras recorremos la pieza es el serpenteo de los tiempos y de los conocimientos. UN KUMATZIN que representa el supramundo, el mundo medio y el inframundo.

En la última parte del KUMATZIN se dejará colgado el ejqab'äl – cargador simbolizando que cada uno teje los acontecimientos en su propio KUMATZIN.

KUMATZIN está escrito en idioma maya Kaqchikel

KAN en k'iche'

CHIKCHAN en Yucateco

COATL en náhuatl

Serpiente emplumada en español, y así podemos seguir KUKULKAN, TEPEW Y Q'UQ'KUMATZ'... Es el gran espíritu formador y creador.

Si ahora estamos aquí, hablando, presentando el arte que nace desde los pueblos, denunciando las injusticias, ocupando espacios, heredando conocimientos, es porque nuestras madres, padres, abuelas, abuelos, tías, tíos, hermanas y hermanos a lo largo de la

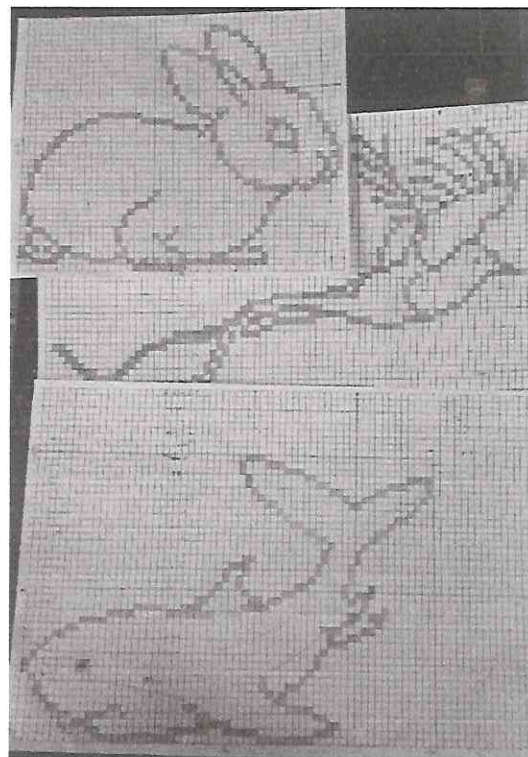
historia han luchado. Se han sacrificado para abrir el camino, para que seamos y estemos. Seguimos vivos a pesar de las muchas formas que han querido desaparecernos por ser indígenas. Días, meses, años que nuestros antepasados han sostenido nuestro Ser en diferentes momentos en este KUMATZIN.

## 2. Metodología:

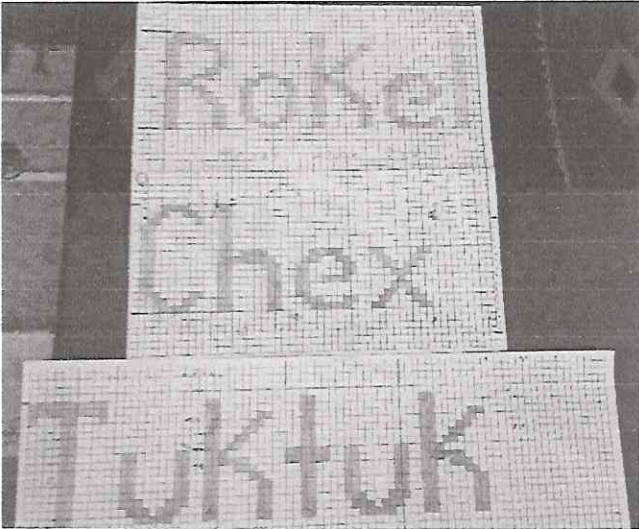
El proceso de creación de la obra KUMATZIN se desarrollará de la siguiente manera:

Se comprarán las herramientas y materiales para tejer y para pintar: Hilos, palos, pintura acrílica, pinceles, entre otros.

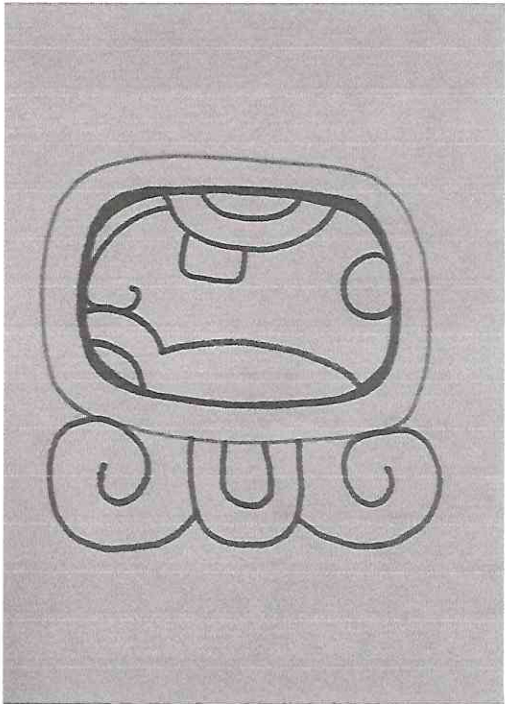
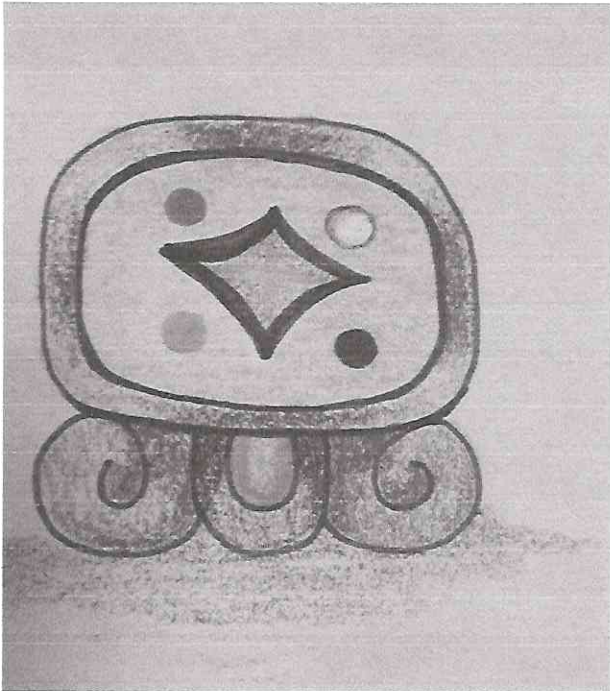
Se ha trabajado el diseño de cada uno de los lienzos que se tejerá. Las figuras de los animales nawales que se tejerá con diferentes hilos y con las técnicas de pajon y poch'on en cada lienzo.



Se tiene el diseño de las letras que formarán los apellidos kaqchikeles y que se tejerán con diferentes hilos en cada lienzo.



Se tiene el diseño de cada glifo de los nawales del calendario CHOLQ'IJ y que se pintará con acrílico.



### 3. Materiales utilizados:

Para la elaboración de la obra KUMATZIN se utilizará diferentes materiales y herramientas:

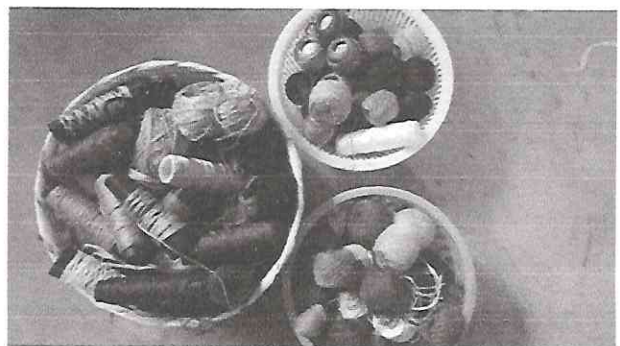
Devanadora de madera  
Urdidora de madera  
Palos y varejones  
Lazos...

Hilos de diferentes calibres y colores para tejer los lienzos:

Supreme de 5/2  
Sedalinas  
Río blanco  
Cashmilón  
Omega...

Pintura acrílica de diferentes colores  
Pinceles de diferentes números...

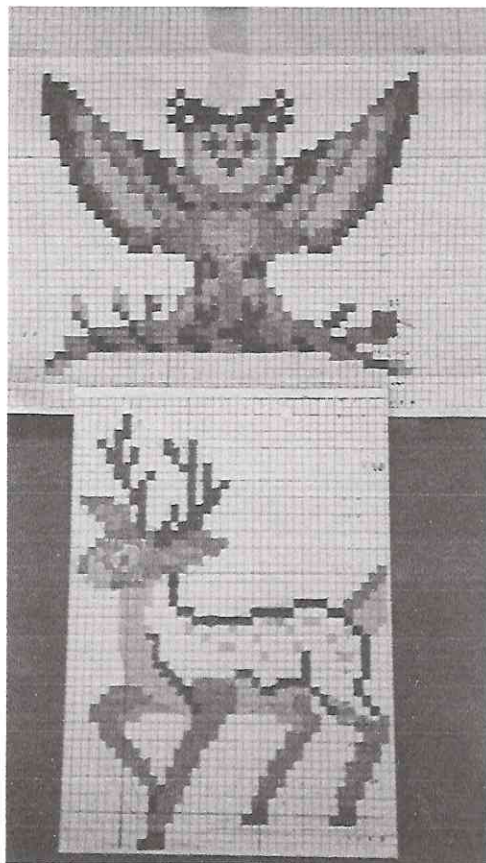
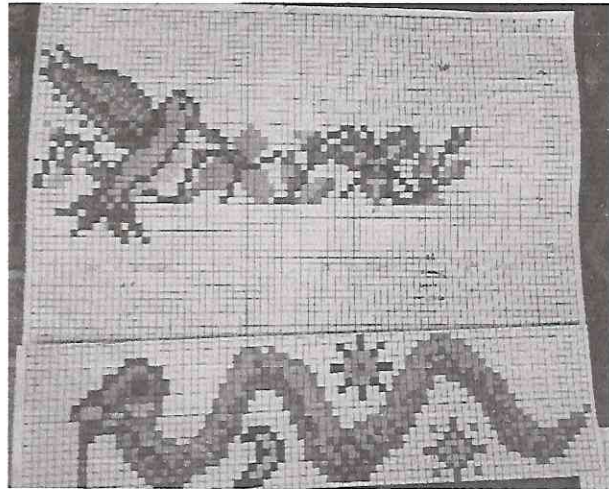
Estructura de madera para sostener el KUMATZIN



4. Técnica utilizada:

**Tejido de lienzos en telar de cintura y pintado de glifos de los nawaes con acrílico.**

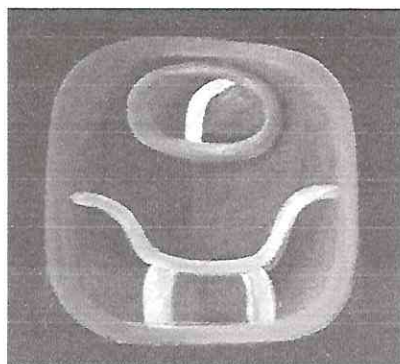
Se tejerán los animales nawaes en cada lienzo.

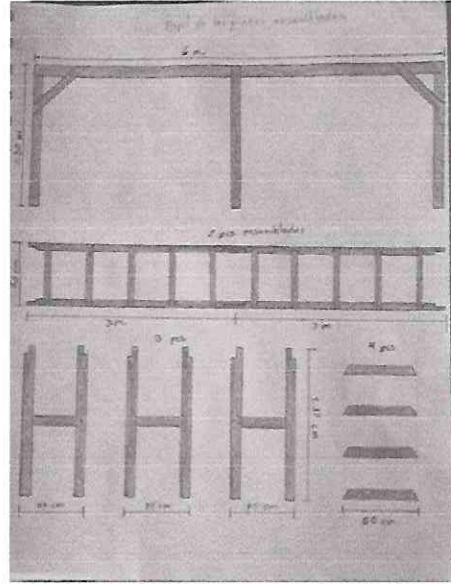
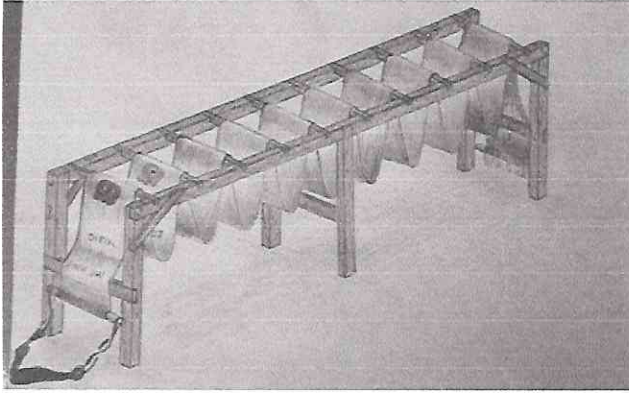


Se tejerán los apellidos mayas kaqchikeles de familias de Comalapa, principalmente los apellidos de las generaciones de abuelas y abuelos de la artista.



Se pintará con pintura acrílica cada glifo de los nawales del Cholq'ij, eso en cada uno de los lienzos tejidos.





Negma Janeth Coy Pichiyá

Va.Bo

Licda. Carmen Petrona Ajcuc Tejéu  
Jefa del Departamento Sustentivo II  
Dpto. de Apoyo a la Creación  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes